

煙供儀軌

【煙供地點】yān gòng dì diǎn 家中陽臺、室外。
jiā zhōng yáng tái shì wài
 最好在山區僻靜的地方。
zuì hǎo zài shān qū pì jìng de dì fāng

【煙供方法】yān gòng fāng fǎ 先購買煙供粉和食
xiān gòu mǎi yān gòng fěn hé shí
 子香。zǐ xiāng 將煙供粉，jiāng yān gòng fěn 食子香（或粉
shí zǐ xiāng huò fěn
 末）mò 盛於乾淨的專chéng yú gān jìng de zhuān 用香爐或鐵、
yòng xiāng lú huò tiě
 銅、瓷器的容器tóng cí qì de róng qì zhōng 中，點燃煙供，
diǎn rán yān gòng
 誠心念頌以下儀軌。
chéng xīn niàn sòng yǐ xià yí guǐ

【請聖】qǐng shèng （三遍）sān biàn

南無常住十方佛ná mó cháng zhù shí fāng fó 南無常住十方
ná mó cháng zhù shí fāng
 法fǎ 南無常住十方僧ná mó cháng zhù shí fāng sēng 南無本師釋
ná mó běn shī shì

jiā móu ní fó
迦牟尼佛

fā xīn sān biàn
【發心】（三遍）

zhū fó miào fǎ xiánshèng zūn zhí zhì pú tí wǒ guī
諸佛妙法賢聖尊 直至菩提我皈
yī wǒ yǐ suǒ xiū zhū gōng dé wèi lì yǒu qíng yuàn
依我以所修諸功德 爲利有情願
chéng fó
成佛

sì wú liàng xīn sān biàn
【四無量心】（三遍）

yuàn zhū yǒu qíng jù lè jí lè yīn yuàn zhū yǒu qíng lí
願諸有情具樂及樂因 願諸有情離
kǔ jí kǔ yīn yuàn yǒu qíng bù lí wú kǔ zhī
苦及苦因 願有情不離無苦之
lè yuàn yǒu qíng lí qīn shū xī píngděng
樂 願有情離親疏悉平等

yuán bēi jīng sān biàn
【緣悲經】（三遍）

wú yuán bēi zànguān shì yīn wú gòu zhì wángmiào jí
 無緣悲藏觀世音 無垢智王妙吉
 xiáng jìn cuī mó jūn mì mì zhǔ xuě lǐng dǐng yán zōng
 祥盡摧魔軍秘密主 雪嶺頂嚴宗
 gē bā shàn huì chēngqiánchéngqǐng
 咯巴 善慧稱前誠請

xīn jīng yí biàn
 【心經】（一遍）

guān zì zài pú sà xíngshēn bō rě bō luó mì duō
 觀自在菩薩。行深般若波羅蜜多
 shí zhào jiàn wǔ yùn jiē kōng dù yī qiè kǔ
 時。照見五蘊皆空。度一切苦
 è shè lì zǐ sè bú yì kōng kōng bú yì
 厄。舍利子。色不異空。空不異
 sè sè jí shì kōng kōng jí shì sè shòuxiǎng
 色。色即是空。空即是色。受想
 xíng shì yì fù rú shì shè lì zǐ shì zhū
 行識。亦復如是。舍利子。是諸
 fǎ kōngxiàng bù shēng bú miè bú gòu bú jìng
 法空相。不生不滅。不垢不淨。
 bù zēng bù jiǎn shì gù kōngzhōng wú sè wú shòu
 不增不減。是故空中無色。無受
 xiǎngxíng shì wú yǎn ěr bí shé shēn yì wú sè
 想行識。無眼耳鼻舌身意。無色

shēngxiāng wèi chù fǎ wú yǎn jiè nǎi zhì wú yì
聲香味觸法。無眼界。乃至無意
shì jiè wú wú míng yì wú wú míng jìn nǎi
識界。無無明。亦無無明盡。乃
zhì wú lǎo sǐ yì wú lǎo sǐ jìn wú kǔ jí
至無老死。亦無老死盡。無苦集
miè dào wú zhì yì wú dé yǐ wú suǒ dé
滅道。無智亦無得。以無所得
gù pú tí sà duǒ yī bō rě bō luó mì duō
故。菩提薩埵。依般若波羅蜜多
gù xīn wú guà ài wú guà ài gù wú yǒu
故。心無罣礙。無罣礙故。無有
kǒng bù yuǎn lí diān dǎo mèngxiǎng jiù jìng niè
恐怖。遠離顛倒夢想。究竟涅
pán sān shì zhū fó yī bō rě bō luó mì duō
槃。三世諸佛。依般若波羅蜜多
gù dé ē nòu duō luó sān miǎo sān pú tí gù
故。得阿耨多羅三藐三菩提。故
zhī bō rě bō luó mì duō shì dà shén zhòu shì
知般若波羅蜜多。是大神咒。是
dà míng zhòu shì wú shàng zhòu shì wú děngděng
大明咒。是無上咒。是無等等
zhòu néng chú yí qiè kǔ zhēn shí bù xū gù
咒。能除一切苦。真實不虛。故
shuō bō rě bō luó mì duō zhòu jí shuō zhòu yuē
說般若波羅蜜多咒。即說咒曰。

jiē dì jiē dì bō luó jiē dì bō luó sēng jiē
 揭諦揭諦。波羅揭諦。波羅僧揭
 dì pú tí sà pó hē
 諦。菩提薩婆訶。

zhì huì wén shū pú sà xīn zhòu qī biàn
 【智慧文殊菩薩心咒】（七遍）

wēng ē lǎ bā zā nà dì wēng ē
 嗡 阿 喇 巴 紮 那 諦 嗡 阿
 hōng
 吽

zēngguǎng jiā chí zhòu sān biàn
 【增廣加持咒】（三遍）

wēng sāng bā lǎ sāng bā lǎ
 嗡 桑 巴 喇 桑 巴 喇

bō mǎ nà sà lǎ
 波 瑪 納 薩 喇

má hā zàng bā bā hōng pà dé suō hā
 嘛 哈 藏 巴 巴 吽 帕 得 娑 哈

shànggòng xià shī yān gòngzhòu qī biàn
 【上供下施煙供咒】（七遍）

ǎn ē zā dí shū lū pǔ bā yé suō
 唵 阿 紮 迪 殊 嚕 普 巴 耶 梭
 hā
 哈

lián huāshēng dà shì xīn zhòu qī biàn
 【蓮花生大士心咒】（七遍）

ǎn ē hōng bān zā gū lǔ bèi mǎ xī
 唵 阿 吽 班 紮 咕 魯 貝 瑪 悉
 dì hōng
 地 吽

liù zì dà míngzhòu yuè duō biàn yuè hǎo
 【六字大明咒】（越多遍越好）

wēng má ní bā mī hōng
 嗡 嘛 呢 叭 咪 吽

yuànwén yí biàn
 【願文】（一遍）

yǐ cǐ guǎng dà bù shī lì yuàn zhū zhòngshēng zì
以此廣大佈施力 願諸眾生自
chéng fó guò qù rú lái wèi dù zhě yóu cǐ gòng
成佛過去如來未度者 由此供
shī yuàn dé tuō rú shì děng fā yuàn
施願得脫 如是等發願

suǒ yǒu bù duō yuàn jí cǐ huò jū dì shàng huò zhù
所有部多願集此 或居地上或住
kōng yú zhū qúnshēng cháng xíng cí yuàn yú zhòu
空 於諸群生 常行慈 願於晝
yè qín xíng fǎ
夜勤行法

píng xī bā wàn mó bù lèi wéi nì hài yuán jiē yuǎn
平息八萬魔部類 違逆害緣皆遠
lí shùn yuán chéng jiù qiě yuán mǎn yuàn cǐ jí
離 順緣成就且圓滿 願此吉
xiáng rú yì chéng rú shì sòng jí xiáng jì yě
祥如意成 如是誦吉祥偈也

ná mó duō bǎo rú lái ná mó miào sè shēn rú
南無多寶如來 南無妙色身如
lái ná mó guǎng bó shēn rú lái ná mó lí bù wèi
來 南無廣博身如來 南無離怖畏

rú lái rú shì niàn sòng shèng hào jiā chí suǒ shāo
 如來 如是念誦聖號，加持所燒
 shí wù chéng suǒ yuán zhòng shēng dà lè zhī wú jìn suǒ
 食物成所緣眾生大樂之無盡所
 yù shòu yòng pǐn huǒ
 欲受用品夥

lián shī yǔ yí biàn
 【蓮師語】（一遍）

sān jiè qīng jìng chà sān yǒu dà bēi kè chōng biàn wú
 三界清淨刹 三有大悲客 充遍無
 jìn shí yǐ zhèng fǎ xìng lì huí xiàng wú jìn zàng
 盡食 以證法性力 迴向無盡藏

huí xiàng jì
 【迴向偈】

wén shū shī lì yǒng měng zhì pǔ xián huì xíng yì fù
 文殊師利勇猛智 普賢慧行亦復
 rán wǒ jīn huí xiàng zhū shàn gēn suí bǐ yí qiè cháng
 然我今迴向諸善根 隨彼一切常
 xiū xué
 修學

sān shì zhū fó suǒ chēng tàn rú shì zuì shèng zhū dà
三世諸佛所稱嘆 如是最勝諸大
yuàn wǒ jīn huí xiàng zhū shàn gēn wéi dé pǔ xián shū
願 我今迴向諸善根 爲得普賢殊
shèng xíng
勝行

yuán mǎn wǔ miào yù wú lòu xūn yān gòng
圓滿五妙欲 無漏薰煙供

fèng xiàn sì běn zūn kōng xíng jí hù fǎ
奉獻四本尊 空行及護法

tǔ dì zhòng shén zhī kěn qǐng nà shòu yǐ
土地眾神祇 懇請納受已

lìng wǒ jí juàn zhòng suǒ zuò yí qiè shì
令我及眷眾 所做一切事

wú láo sù chéng bàn cǐ shàn zuò huí xiàng
無勞速成辦 此善作迴向

yí qiè yǒu qíng mǔ xī zhèng wú shàng jué
一切有情母 悉證無上覺

rì ān yè yì ān wǔ jiān yì ān lè
日安夜亦安 午間亦安樂

liù shí héng ān lè sān bǎo jí xiáng lái
六時恆安樂 三寶吉祥來

dà huí xiàng
【大迴向】

yān gònggōng dé shū shèngxíng wú biānshèng fú jiē huí
煙供功德殊勝行 無邊勝福皆迴
xiàng
向

pǔ yuànchén nì zhū yǒu qíng sù wǎng wú liàngguāng
普願沉溺諸有情 速往無量光
fó chà
佛刹

shí fāng sān shì yí qiè fó yí qiè pú sà mó hē
十方三世一切佛 一切菩薩摩訶
sà mó hē bō rě bō luó mì
薩 摩訶般若波羅蜜